

# Le Courrier de la Macédoine Гласникот

<http://balkans.courriers.info>



март 2012 година

## ПРЕГЛЕД НА ВЕСТИ

### Културно наследство

#### Марин Ле Пен ќе го штити културното наследство



23 март 2012 година  
„Ле Паризиен“  
„Франс-Прес“ (АФП)

стр.3



За време на посетата во Мон-Сан-Мишел, кандидатката на партијата „Национален фронт“ (ФН) за претседател, Марин ле Пен, се зазеде за закон кој ќе ја забранува продажбата на државниот имот и културно наследство и вети дека ќе ги „оспори сите отстапувања на имот“, остварени по пат на незаконско присвојување.

### Земјоделство

#### Фармата отсега нуди можности за вработување



28 март 2012 година  
„L'Агрикултур Норманд“  
Пишува: В. Моган

стр. 5

### Човекови права

#### Жени, мажи: рамноправноста се зголемува лека-полека



8 март 2012 година  
„Уест-Франс“  
Пишува: Бернар ле Сју

стр. 2

Ако им се верува на статистичарите, тогаш рамноправноста се зголемува, ама полека. Платите на жените се за 20% помали. Пензиите дури за 50%. Што се однесува до домашни задачи, мажите работат 6 минути повеќе.



# Гласникот

<http://balkans.courriers.info>



Le Courrier des Balkans  
le portail francophone des Balkans



## Човекови права

# Жени, мажи: рамноправноста се зголемува лека-полека



8 март 2012 година

„Уест-Франс“

Пишува: Бернар ле Слү

Националниот институт за статистика и економски истражувања (Инсее) вчера (7 март) го одбележа Светскиот ден на жената со конференција за печат во четири гласа, два женски и два машки, посветена на рамноправноста. Има добри вести – разликата во животниот век не е поголема од седум години, односно 78 години за мажите и 85 години за жените. Кога е работата во прашање, жените ги достигнуваат мажите во работното време, но не и во платата.

**Повеќе работа.** Во 1990 година, стапката на работна активност кај жените се проценува на 59%. Денес, изнесува 66% (наспрема 75% кај мажите). Жените истовремено работат и на повисоки

места, но и на пониски места, особено во услужната дејност. Една третина од жените работат на половина работно време. И понатаму се „премногу изложени“ на невработеност.

**Помала заработувачка.** Кај невработените, разликата во приходите помеѓу мажите и жените е 27%. Кај вработените, пак, 25%. Донекаде ова се должи на хонорарната работа, односно неможноста да се напредува во кариерата поради мајчинството. Но меѓу вработените на полно работно време кои држат исти работни места, разликава во просек изнесува 20% во приватниот и 15% во јавниот сектор.

**Пензии од 800 евра.** Во просек, мажите добиваат месечна пензија во износ од 1,743 евра наспрема 833 евра што им се исплаќаат на жените. Ваквата стројглава разлика ќе се намали. За генерациите од педесеттите години на минатиот век (родени во времето на „беџи-бумот“),

пензијата на жената би требало да достигне 70% од онаа на мажот. Понатаму, овој процент би можел да скокне на дури 80% за генерациите родени во седумдесетите години. Но рамноправноста и понатаму останува илудна, главно поради хонорарното вработување на жените и разликите во платата.

**Домашна работа.** Мажите прават одмерени напори. Во последните 20 години тие поминуваат шест минути повеќе во кујната, чистењето... Наспрема жените, кои дневно „трошат“ четири часа. Благодарение на апаратите за домаќинство, тие заштеделе еден час во последните 20 години. Татковците дневно поминуваат дури 9 минути повеќе со децата.

**Образование.** Женските се подобри ученици: 70% од нив се матурантки наспрема 61% матуранти. Исто е и на факултет: 48% се дипломирани меѓу студентките наспрема 37% од студентите.

## Култура

# Против веселите галамции Париз се „бори“ со поезија



26 март 2012 година

„Ле Монд“

Пишува: „Франс-Прес“

Од петокот наваму (23 март), „бригада за уметнички интервенции“, составени од пантомимичари и клонови, ќе „шпартаат“ низ 15 од „најгласните“ париски квартали и со поезија и хумор ќе ги поттикнуваат „ноќните птици“ да бидат потивки и да го почитуваат соседството.

Непосредно инспирирани од идејата родена во Барселона во 2003 година, 37 „агенти на тишината“, наречени уште и „Нокни врашци“, ќе им се обраќаат на расположените галамции и зборлестите пушачи пред баровите, рестораните и дискотеките почнувајќи од кварталот Контрскарп-о-Абес преку Монторгуј, Ле Маре, Оберкамп, Ла Бут-о-Каиј, Федерб-Шалињи па се' до срцето на Сан-Жермен-Пре и кварталот Шампионе.

Досега невиден во Франција, овој пристап ќе го применуваат 60 агенти на тишината на крајот на секоја работна недела се' до почетокот на летото. Ставена на тест од ноември наваму во пет арондисмани, идејата се изроди од Општините состојби на париските ноќи кои Градот ги организира соочен со новите форми на непристојност до кои доведе забраната за пушење, претворајќи ги тротоарите во места за муабет.

„Да се остане буден без да се разбудат другите“

За време на сатиричните скечови или пантомимата, уметниците и други „шущкачи“, придружувани од медијатор, ги



поттикнуваат „ноќните птици“, излезени на улица, да зборуваат потивно, правејќи видлив гест: со показалецот на уста. Одлично прифатени и охрабрани од реакциите, овие уметнички бригади сакаат да укажат дека може „да се остане буден без да се разбудат другите“.

„Ноќе може да се забавуваме, но не треба да ги спречуваме другите да спијат. Го браниме „соживотот“, што е суштинската филозофија на градот, така што ја унапредуваме медијацијата и ја будиме свеста“, истакнува Мао Пенину, помошник на парискиот градоначалник и претставник на канцеларијата

за јавен ред и мир. „Нокните врашци“ не се новите полицијаци. Комичарите ќе спречуваат да дојде до влошување на ситуациите со самото тоа што ќе го намалуваат тогот на зборување“, додава тој.

Ангажманот на „Нокните врашци“ чини 200.000 евра кои во најголем дел ги обезбедува Општината на Париз. Финансијата поддршка даваат и две здруженија за уметнички права (Sacem (Sacem) и Sipe (Spré)), Полицијата префектура, како и мрежата МАП (МАР) која обединува 40-ина концертни локации и музички куќи.

## Културно наследство

# Марин Ле Пен ќе го штити културното наследство



23 март 2012 година

„Ле Паризен“

Пишува: „Франс-Прес“ (АФП)

Во петокот, за време на посетата во Мон-Сан-Мишел, кандидатката на партијата „Национален фронт“ (ФН) за претседател, Марин ле Пен, се заведе за закон кој ќе ја забранува продажбата на државниот имот и културно наследство и вети дека ќе ги „оспори сите отстапувања на имот“, остварени по пат на незаконско присвојување.

Тому во скапоцениот Мон-Сан-Мишел (Манш), лидерката на ФН се заложил за „престанок на велелениите продажби на отворено на националното наследство, кои државата ги организира за да се извлече од длабокото долг“.

Според Марин ле Пен, ваквиот „механизам за ликвидација“ добил „незамисливо забрзување за време на мандатот на Никола Саркози“.

Како примери, претседателката на ФН ги наведе „ловечката куќа Мует во Сан-Жермен-ан-Ле“, „светилинко на Коломбе на бреговите Армор“, „некогашната резиденција на улиштата „Сан-Дидие“ во Париз, како и низа други парчиња од недвижното државно наследство на судовите и касарни на војската.



© Office de tourisme le Mont Saint-Michel www.ot-montsaintmichel.com

Марин ле Пен вети „ревизија на последните десет години“ на „сите отстапувања и продажби на државното наследство“, со цел да се утврди, пред сè, дали некој „бркал“ свои интереси, при што пратеникот на УМП, Ерик Ворт, и продажбата на хиподромот во Компиен нема да бидат единствените „земени на нишан“.

„Ќе го osporam секое отстапување земјините доколку постои и најмал сомнеж дека е сторено незаконско присвојување, прекршување на законот или друго дејствие против интересите на Французите“, изјави лидерката на радикалната десница.

Вети и донесување „закон за неутривост на националното наследство“. „Државата, територијалните и локалните единици повеќе нема да можат да продаваат делови од недвижното наследство на Французите“, но ќе можат „да потпишуваат договори за негово уживање на секои 20 години“, објасни таа.

Придружувана од водич и многу новинари, Марин ле Пен беше во посета на Мон-Сан-Мишел речиси два часа. Се сретна со француски туристи кои ја поздравуваа и ги ветиле своите гласови. Грутите ученици, пак, неуморно ја фотографираа.

## Нови технологии

# Промовирање француски видеоигри во странство



2 март 2012 година

„Ле Монд“

Пишува: Лоран Шекска

„The game from France“ (или „Игри од Франција“): ова е новата марка која ќе ги претставува француските видеоигри во странство, односно блокбастерите од „Јубисофт“ како оригинални забавни игри за потрошувачите на средните средни компании.

Овој план за „извоз“ беше потпишан во петокот (2 март) во Париз од страна на Пјер Лелуш, државен секретар за надворешна трговија, и Никола Гом, претседател на Националниот синдикат за видеоигри (СНЈВ), кој ги застапува интересите на развивачите на видеоигри. „Целта не ни е да понудиме „француски шмек“ туку да ги освоиме игратите било да се Јапоници, Корејци или Американци“, нагласува г. Гом.

Покрај уникатно лого, договорот по-

меѓу Владата и СНЈВ предвидува и „олеснување на пристапот на малите и средни претпријатија до помошните механизми за извоз како и развој на инвестиции во Франција“. Договорот ја вклучува, на пример, и француската агенција за извозна промоција „Јубифранс“. Со оглед на тоа дека развивачите доаѓаат главно од мали и средни претпријатија, овој договор би ги поедноставил и административните постапки и би го ограничил бројот на партнери.

Францускиот пазар остварува 2,7 милијарди евра

„Франција е голем корисник на видеоигри, но и голем производител. Таа е, на пример, првата земја по САД според бројот на произведувачи на игри за мобилни телефони и социјални мрежи“, истакнува претставникот на СНЈВ. Според податоците на Синдикатот (pdf), профитот кој Франција го остварува во сферата на видеоигрите изнесува дури 2,7 милијарди евра наспрема обртот од 52 милијарди евра на светско ниво. „Обртот би требало да достигне 90 милијарди евра во 2014 година, со што би го надминал киното“, продолжува Пјер Лелуш.

Француската индустрија е веќе одamna свртена кон странскиот пазар, каде во 2011 година се остварени дури 70% од вкупната заработка.

Државниот секретар и претставникот на СНЈВ прилично инсистираа на одредени „успешни приказни“, кои веќе забележале голем комерцијален успех во странство. Таков е случајот со „Хеви рејн“ (Heavy Rain) на „Квантик Дрим“, достапна и за Плејстејшн 3. И „Цаст денс

3“ (Just dance 3), музичка игра „креирана во Монреј, игра која ја купи дури и Барак Обама“ беше еден од посочените примери.

Двете лица на даночното олеснување

Но покрај промотивна, овој „план за извоз“ има и одбранбена улога. Некои земји, како Канада, воведоа системи за даночно олеснување, кои се прав мамец за сè повеќе фирми – меѓу кои се и оние наведени од Владата. „Во некои земји, даночното олеснување е поголемо и од 40%. Оттука, овој договор е и наш став за нешто што би можело да се нарече и пљачкосување“, наведува државниот секретар.

Меѓу мерките воведени во Франција е и т.н. даночно олеснување за видеоигри, кое стани на сила во јануари 2008 година, а важи до крајот на годинана. Оваа мерка предвидува намалување на трошоците за развој на видеоигра и до 20%. Се покажа како корисна за стотина проекти кои, според владините податоци, ја збогатија државната каса за 32 милиони евра.

Во почетокот на февруари, Европската комисија го доведе во прашање овој помомшен механизам: „Европа не треба да биде толку голем идеолог. Постојат луѓе кои не разбираат дека во име на заштитата на потрошувачот, ние го разликуваме производството и надвор го дозволуваме она што го забрануваме дома: даночниот дамининг“, проенува Пјер Лелуш. Никола Гом од Националниот синдикат за видеоигри сепак верува дека механизмот нема да биде повлечен зашто и некои други земји, како Германија и Обединетото Кралство, се спремни да ја „запаат“ истата песна.

## Претседателски избори 2012

# Четириите фамилии на младината



12 март 2012 година

„Либерасион“

Пишува: Франсоа Венз-Дима

Младите. Токму тие се на прво место во кампањата на Франсоа Оланд. Тимот на Никола Саркози промислено ги „седнува“ во првите редови на политичките митинзи. Марин ле Пен, која го наследил татка си, ја „подмлади“ десничарската Национален фронт (ФН), а Франсоа Бајру, Жан-Лик Меланшон и Ева Жולי прават се“ за да ги придобиаат. Но кои се, всушност, младите?

Истражувањето кое Институтот „Вијаџојс“ (ViaVoice) го спроведе за „Либерасион“ заедно со Мрежата на студентски организации „Анимафак“ (Animafac), покажува дека младината не е автономно тело кое постои одделно од светот на возрасните. Младите не се дефинираат како граѓани „против“ или „покрај“ повозрасните. Напротив, тие ги делат – а понекогаш дури и подлабоко ги доживуваат – нивните грижи. Истражувањето, истакнува Франсоа Мике-Марти, помошник-директор на „Вијаџојс“, укажува на постоењето на една „загрижена“ младина, која стравува за иднината на општеството општо, но и за иднината на Франција, а особено за онаа на Европа, младина која е „среќна“, но се поттовува – со право или не – за живејачка подготва од она на родителите.

Токму ова истражување ја одразува сликата за една младина поделена во социјални групи, чии амбиции и грижи се разликуваат според потеклото, образованието и личната историја. Земајќи ги предвид разните критериуми, Франсоа Мике-Марти разликува четири фамилии: „поддржувачи“ (22% од испитаниците), „демонстранти“ (32%), „традиционалисти“ (17%) и „разочарани“ (29%). Четири групи кои се разликуваат според личното чувство на социјална инклузија и интересот за политиката.



### „Поддржувачи“

Овие млади се најдобро вклопените во општеството. По потекло главно од „високата средна“ класа (двојно повеќе деца на менаџери споредено со средната класа), тука спаѓаат млади кои се вработени или, пак, мислат дека лесно би се вработиле. Младите од парискиот регион се најбројни во оваа група, која инаку повеќе ја посакува повторната победа на Никола Саркози (47% наспрема 36% кои не ја сакаат отколку победата на Франсоа Оланд (31% наспрема 50%); Франсоа Бајру е нејзина слабост, што воопшто не е случај со Марин ле Пен или Жан-Лик Меланшон.

### „Демонстранти“

Речиси секој трет млад човек е сосема против општеството во кое не се пронаоѓа, каде не постојат еднакви шанси за образование и каде функционира лош економски модел. Родителите на „демонстрантите“ се на пониско ниво од оние на „поддржувачите“: за половина помалку средни и виши кадри, а двапати повеќе службеници. Добар дел од нив се“ уште студираат или бараат ра-

бота. Лути се, но не седат со скрстени раце. Веруваат дека политичкиот ангажман и социјалните движења, односно штрајковите, здружените дејствија и протестите како Шпанската револуција од 15 мај минатата година, можат да ги сменат нештата. Во никој случај не сакаат повторно Саркози да седне во претседателската фотелја (75% спрема 18% кои се за негов повторен мандат). Што се однесува до нив, тие поправо би гласале за Оланд (42%) или Меланшон (22%), Бајру (22%), па дури и за Марин ле Пен (27% „за“ и 61% „против“).

### „Традиционалисти“

Младите кои не се интересираат за политика ги нема во голем број (17%). Излезени главно од работничката класа, традиционалистите повеќе ги „влече“ животната средина и социјалната правда и не ги шокира мултикултурата. Плус, сегашниот економски модел им одговара. Но политиката не е им е „по кеф“: дури 92% од нив не покажуваат интерес. Како било, 80% од нив велат дека се задоволни, што не е случај со 55% од „демонстрантите“ и 61% од „разочараните“. Политиката за нив, пак, е „празен муабет“. Оланд? 32% се „за“, а 30% се „против“... и на 37% ич не им е гајле! Саркози? Па, не го сакаат баш: 52% се „против“ спрема 21% кои би гласале за него... и 27% се водржани. И Марин ле Пен ги остава речиси рамнодушни: 32% немаат мислење за неа, 14% се „за“, а 54% „против“.

### „Разочарани“

Деца на работници и службеници, но и средни менаџери, овие млади се чувствуваат отфрлени од општеството. Па сепак, не се толку агресивни како „демонстрантите“, но најпосле нив толку оптимистички настроени. За нив, училиштето е неуспех, невработеноста е вистинска закана, а Европа е загрозена. Тие цврсто веруваат дека ќе живеат полошо од своите родители. Политички гледано, го „чкртаат“ Саркози (59% наспрема 14% кои го поддржуваат). Но и не знаат кој би го заменил: Оланд не им носи радост (27% се за него, но дури 40% се против). Ни Меланшон не им е по мерка (7% наспрема 47%, а 46% немаат став). Марин ле Пен малку подобро котира (19% спрема 56%, 25% се водржани). Но во едно се сигурни: кој и да победи, ништо нема да се смени.



## Земјоделство

РЕГИОНАЛЕН ФОРУМ НА ЗЕМЈОДЕЛСКИ ЗАНИМАЊА

# Фармата отсега нуди можности за вработување



28 март 2012 година

„Л’Агрикултур Норманд“

Пишува: В. Мотан

Синдикалниот огранок на „Младите земјоделци“ во Калвадос го организираше својот регионален форум на земјоделски занимања. Минатиот четврток (22 март), самото во Каен беше зборно место за многу долнонормандски колеги и средношколци и бројни претпријатија. И во земјоделството и сродните гранки можности постојат.

Речиси 500 ученици го посетија Каен за да се сретнат со професионалци во земјоделството. Доаѓаат од 25 образовни институции. За посетување, форумот кој првично беше планиран за февруари, се откажа поради временските услови. „На тоа се должи помалот број на пријавени зашто учениците во трета година средно веќе ја имаат одбрано својата насока на стручнучање“, објаснува организаторот Родолф Лормеле. Но од февруари до март ништо друго не се смени: земјоделството и понатаму ретуртира нови сили. Во Долна Нормандија, земјоделството и прехранбената индустрија обезбедуваат вработувања за 25% од населението. Несомнено, земјоделските занимања заслужуваат свој саем. Идејата ја спроведува синдикатот „Млади земјоделци“ на ниво на Долна Нормандија. „Ја раководиме комуникацијата меѓу три департамани. Зашто денес, многу од нашите претпријатија се регионални“, вели Франк Лабарниер, претседател на Младите земјоделци на Долна Нормандија.



© В. Мотан

### Помалку земјоделци, повеќе вработени работници

Синдикатот се залага за поставување фарми и го следи социо-економскиот контекст. Фармите се помалубројните. Ама затоа се јавува друга тенденција. Во последните десет години, бројот на вработени работници на фармите не престанува да расте. Фармата на еден земјоделец отвора уште седум други работни места.

### Земјоделци: нема само земјоделци

Родолф Лормеле внимателно ја следи потребата од занимања кои гравитираат околу неговата фарма. „Земјоделството не значи само работа за земјоделецот. За да се врви како што треба, на мојата фарма имам потреба и од добар механичар, но и од правник. Подеднакво важни се и електричарите кои ги одржуваат работите за молзење“.

Организирајќи го овој саем, синдикатот „Млади земјоделци“ одговара и на потребите на својата генерација. „Младите на возраст до 30 години претставуваат 52% од вработените на земјоделските посеи. Глобално, тоа го потврдуваат и миграциските бранови. Младите го напуштаат регионот за да најдат работа“, забележува Франк Лабарниер. Ваквото платено искуство најчесто му претходи на индивидуалното основање фарма.

### Кај Земјоделската мрежа „Клаас“

Далн тешко се наоѓаат работници и за земјоделското земјиште кое под концесија го држи Земјоделската мрежа „Клаас“? Има ли таа воопшто потреба од вработени лица? Емануел Фосеј одговара со „едно големо да!“ Потребата е најголема во услугите по продажбата. „Едвај наоѓаме соодветни лица. На пример, вработиме луѓе од автомобилската индустрија“. Со своето присуство на самото за земјоделство и земјоделски занимања, оваа мрежа се надева дека ќе ги мотивира младите. Механичарските раце денес не се повеќе измастени. Компјутерот стана најдобрата алатка на механичарот. Технологијата е привлечна за младите. Земјоделскиот свет напредува и наша задача е тоа да го разгласиме.“

## Туризам

# Туристичките агенции на мака поради евтините авиопревозници



23 март 2012 година

„Ла Трибун“

Пишува: Фабрис Глишчински

Се’ побројните авиокомпани, кои нудат евтини понуди за средните дестинации, го раздриа моделот на работа на француските туристички агенции. Овојпат, долгите дестинации се поштедени.

„Вклучувајќи ги популарните дестинации во понудите, евтините авионски компании им станаа конкуренција на чартер-превозниците и го разниша работниот модел на тур-операторите“. Току со овие зборови, Земура Есауи, комерцијална директорка на марсејскиот аеродром, го опиша неверојатно сложеноот издначување со кое се соочуваат традиционалните туристички агенции во Франција за време на сребрбата „Френч Конект“ (French Connect), одржана во текот на оваа недела.

„Загрижен сум за туристичките агенции. От-

како пристигнав во секторот во 1998 година (кај Lastminute.com), нема ни напредок ни назаднавање“, потврдува Дени Филипон, генерален директор на „Војаџ приве“ (Voyage Privé), првокласна туристичка агенција на Интернет, која работи со полна пара. Можеби ќе имаше поинакво мислење да не беа лошите резултати што ги остварија туристичката агенција „ТУИ“ (компанијата-мајка на „Нувел фронтјер“ (Nouvelles Frontières)), Томас Кук, на дури и агенцијата „Фрам“, достапна само на Интернет.

### Клиентот сам си го осмислува патувањето

Евтините авиопревозници несомнено го разниша пазарот на средните дестинации. Понудувајќи привлечни пени на авионските карти, тие им овозможува на потрошувачите сами да си ги организираат патувањата. Истовремено, потрошувачите

можат да си резервираат и хотелска соба, со што туристичките агенции остануваат „надвор од игра“. Па сепак, не секојпат ваквата понуда е сосема исплатлива; за сметка на поевтиниот авионски билет, потрошувачот понекогаш плаќа поскапа хотелска соба зашто не може да ги ползува тарифите што ги имаат договорено големите туристички агенции.

Најсоодветен пример е Мароко. Со потпишувањето на договорот во 2008 година за отворено небо помеѓу Европа и Мароко, со кој се либерализираа авионските услуги (односно, секоја авионска компанија може да понуди рута по свој избор помеѓу Европа и Мароко со распоред на летови што самата ќе го одреди), евтините авиопревозници навлаѓа на популарните дестинации, особено посетувани од Французите. „Не е лесно да се издрки притисокот на тур-операторите во Мароко“, уверува Патрис Карпаде, претседател на групата „Транзат“ (Transat) во Франција, сопственичка на „Лук војаџ“ (L'ook

продолжува на стр. 6

Voyages) и „Ваканс Ер Трансат“ (Vacances Air Transat) во Франција.

### Туристичките агенции се' уште „држат“ петнаесетина дестинации

Иако Французите се' уште остваруваат бројни посети на Мароко, туристичките агенции бележат значајни загуби во последните 3-4 години. Состојбата станува уште потешка ако се има на ум дека евтините авиопревозници досега не пројавиле интерес за соработка со нив зашто самите успеваат да си ги „наполнат“ авионите.

Па сепак, Филип Каралек одбива да ја прифати идејата дека можностите на туристичките агенции се блокирани, бар кога станува збор за средните дестинации. „Палма, Хрватска, Бугарија, Сицилија, Сардинија... има петнаесет дестинации за кои агенциите „држат“ 80% од пазарот. Доволно зборувавме дека за нив нема иднина во делот на средните дестинации“. Од друга страна, и понатаму постои ризик дека



новите евтини дестинации нема да „заживеат“ поради се' побрзиот развој на евтините авиопревозници.

**Спасот е во долните дестинации**  
Се' погласни се мислењата дека иднината на туристичките агенции лежи во

долните дестинации, каде не постои конкуренција од евтини понуди. Иако подраги му се средните дестинации, Патрис Каралек е убеден: „Кога се во прашање долните дестинации, убава иднина ги чека младите туристички агенции (бар што се однесува до изборот на дестинациите) кои се спремни да ризикуваат“. Пример е неговата „Трансат“, која пред неколку години се сврте кон Доминиканската република (и е агенција која прва закупи авион) и Канкун и која повторно „игра“ на истата карта со Јамајка. Овие долги дестинации се змиски дестинации. А овој пазар допрва се развива, вели Лоран Маљан, главен извршен директор на авиокомпанијата „XL Airways“. Што се однесува, пак, до авиокомпаниите кои соработуваат со туристички агенции, тежкотиите го кои се соочуваат агенциите на полето на средните дестинации, особено во летниот период, ги принудуваат да бараат долги и редовни дестинации, како САД или Канада.

## Општество

### „Госпоѓиците“ ќе исчезнат



21 февруари 2012 година  
„Ле Фигаро“

Пишува: Лоренс де Шарет

Според циркуларот објавен на веб-сајот на француската Влада, определбата „госпоѓица“ ќе биде заменета со „госпоѓа“ во административните формулари.

Им дојде крајот на „госпоѓиците“. Сега е ред на „госпоѓите“. Истото ќе ги снајде и „моминското презиме“ и „презимето на сопругата“: овие три определби треба да исчезнат од административните формулари, согласно новиот циркулар кој во вторникот „излезе“ од канцеларијата на премиерот.

Потсетувајќи дека „во минатото, повеќе слични циркулари ги повикувале администрациите да избегнуваат секако прецизирање или определување од ваков тип“, документот истакнува дека „десет, овие препораки треба да бидат повторно воведени и продолжени, што ќе укаже на напредокот на законодавството.“ Оттука, администрациите ги требало покрај „госпоѓица“, да ги отстранат сите слични определби, како што се „патроним“, „презиме на сопругата“ и „презиме на сопругот“. Определбата „госпоѓица“ ќе биде заменета со „госпоѓа“, се појаснува во циркуларот, „како еквивалент на определбата „господин“ за мажите, која не го навестува нивниот брачен статус“. Патронимот, презимњата на сопругата и сопругот ќе му го отстапат местото на едноставното „име на семејството“ (воведено во Граѓанскиот законик со закон од 2002 година).

Определбите „презиме на сопругот“ и „презиме на сопругата“ повеќе не се доволно податливи за семејната или брачна состојба, проценуваат службите на Владата, особено што не упатуваат јасно на состојбата на вдовците или вдовиците или пак, на разведените кои (...) си го задржале презимето на поранешниот сопругинк“. Нејсе, нема место за паника, испечатените формулари ќе може да се користат „се' додека не се исцрпат резервите“.



Две феминистички организации, „Кучки-чуварки“ (Chiennes de garde) (кои отвориле петиција по ова прашање уште во 2006 година) и „Испробајте го феминизмот“ (Osez le feminisme) (кои стојат зад кампањата „Испробајте го клиторисот“, спроведена минатата пролет), минатог септември отпочнаа дебата со цел одфрлање на разликата помеѓу „госпоѓа“ и „госпоѓица“, проценета како дискриминациска.

#### „Загубена битка“

За вторава организација, „госпоѓица“ содржи и „снисходлива конотација“, а „госпоѓа“ има, на некој начин, дополнителен статус. Во ноември, министерката за солидарност и социјално единство, Розелин Башло, задолжена за правата на жените, посочи дека разбрала за аргументите на двете здруженија и побарала од премиерот Франсоа Фијон да ја избрише определбата „госпоѓица“.

Па сепак, ваквата заложба не го обедини осема феминистичкото движење. „За

мене тоа е загубена битка. Никогаш не ми пречело да бидам нарекувана госпоѓица! Има и поважни работи“, коментира Оливија Катан, претседателка на здружението „Зборови на жените“. Во последната анкета што Францускиот институт за јавно мислење ја спроведе за грижите на жените, здружението утврди дека прашањето е меѓу последните“, нагласува Оливија Катан. „Само 5% од испитаниците го навеле како важно наспроста 84% кои повеќе ги загрижува еднаквоста на платите...“.

Засега, овие две определби немаат никакво правно значење, а нивната употреба и понатаму останува заштитен знак на галантноста, па и на кокетирањето – зашто „госпоѓа“ означува мажена жена или жена во години за мажење... Што се однесува, пак, до правната рамка, таа веќе долго време е определена зашто постојат два циркулара, еден од 1967 и друг од 1974 година, кои повеќе инсистираат на определбата „госпоѓа“ отколку „госпоѓица“, споредено со „господин“ како единствена определба за машкиот пол.